

Metallurg

Časopis skupine Impol | julij-avgust 2011 | 4



Plače rastejo vzporedno
z rastjo produktivnosti



Razvili smo
svojo metodo

InoProAl
daje rezultate

Poletje 2011

Vsebina

4

Vsi se sprašujemo, ali je na pohodu nova recesija. In če je, kaj nam prinaša.



6

Poletne seje svetov delavcev so potekale v nekoliko okrnjeni zasedbi. Kljub temu zbranim ni zmanjkalo tem za pogovor.

8

Projekt InoProAl je Impolu omogočil razvoj sedmih novih različnih profilov in štirih novih različnih kovaških palic.



10

Nujne obnove v industrijski coni Impol so prinesle prenovno streho proizvodnega procesa profili, mnogim stavbam pa nove fasade.



15

Znani so rezultati pogovorov z zaposlenimi v zvezi s ponavljajočim se bolniškim staležem.

17

Sodelavec Tilen Javornik predstavlja mountainboarding.



Z mislijo na jutri

Sveda imamo vsi v glavi misli na prihodnost. Če ne bi razmišljali o tem, kaj si želimo jutri doseči, kakšne cilje imamo v naslednjih mesecih, letih, zagotovo danes skoraj nihče ne bi hodil v službo, vestno opravljal delovnih nalog in se trudil pri delu dosežati kar se da najboljših rezultatov. Če se ne bi obremenjevali z mislijo na jutri, bi danes živeli tako, kot da je to naš zadnji dan, in bi počeli stvari, ki so nam najljubše. Denar ne bi bil ovira, porabili bi ga toliko, kolikor imamo v žepu, in se ne bi obremenjevali, kako bomo živeli naprej. Ampak ker pričakujemo naslednji dan, delamo za to, da bo tudi naslednji dan dober. V bistvu se vse življenje nečemu odpovedujemo v mislih, da bomo lahko pozneje želi sadove svojega dela. Podobno je tudi pri poslovanju podjetij. Tudi podjetja morajo poslovati z mislijo na jutri, pojutrišnjem, naslednje leto in tudi na naslednje desetletje. Zaradi tega morajo s svojimi sredstvi ravnati gospodarno in premišljeno. Ustvarjenega dobička ne smejo takoj porabiti, ga spremeniti v dividende, saj so za obstoj podjetja ključnega pomena premišljene naložbe, ki mu omogočajo razvoj in mu dajejo strateško pozicijo v boju s konkurenco. Pomemben del premoženja posamezne organizacije so tudi njeni zaposleni. Za njen razvoj je izredno pomembno, da so zadovoljni, da so delu predani in da so motivirani. In eden izmed pomembnih dejavnikov motivacije (čeprav še daleč ne edini) je tudi plačilo. To je tudi eden izmed temeljnih razlogov, da se ljudje vsako jutro ali večer vstanemo in gremo delat. Ampak nagrajevanje zaposlenih je in vedno bo zelo občutljivo področje. Važno je, da je pošteno, da vemo, da dobimo takšno plačilo, kot si ga zaslužimo. Prav tako je pomembno, da je zadostno, da lahko z njim živimo dostojno življenje. In mora biti tudi stimulatивно, da vemo, da smo za dobre rezultate primerno nagrajeni. V skupini Impol so plače nad slovenskim povprečjem in nad povprečjem panoge. Ali ta podatek pomeni, da so dobre? Kakor komu. Vsekakor pa ne moremo trditi, da so delavci izkoriščani. In zakaj niso višje? Hja, kakor sem že omenila, tudi podjetja morajo delovati z mislijo na jutri in si s premišljenim poslovanjem zagotoviti obstanek. Kdo ve, kaj vse še nas čaka? Mnogi teoretiki opozarjajo, da je na poti nova recesija, in samo upamo lahko, da se motijo. Glede na to, da smo prvo recesijo dokaj zlahka prestali, lahko zaupamo našemu vodstvu, da zna sprejemati dobre odločitve. In ena teh je tudi plača. Čeprav ne gremo v višave, smo lahko zelo zadovoljni, da je prihodek reden, stabilen in da se nam ni treba bati, kaj nas čaka jutri.



Pa še to: čeprav je v človekovi naravi, da misli in dela za prihodnost, ne pozabite misliti tudi na današnji dan. Prepogosto si mislimo: »Jutri bo bolje« in nekako pustimo, da dnevi in z njimi tudi življenje gredo mimo nas. Ne pozabite se ustaviti v teh mislih in pomisliti na to, da je danes en in edinstven dan, ki si ga naredite veselega in zabavnega.

Nina Juhart Potočnik,
izvršna urednica



Plače rastejo vzporedno z rastjo produktivnosti

Plače v družbah skupine Impol v Sloveniji nad slovenskim povprečjem

Povprečna bruto plača, izplačana v družbah skupine Impol v Sloveniji, je v obdobju od januarja do julija 2011 znašala 1.661,99 evra, kar pomeni, da je za 3,1 odstotka višja od primerljive plače v enakem obdobju lani, ko je znašala 1.611,95 evra. Za 5,37 odstotka je višja od povprečne bruto plače v predelovalni dejavnosti, ki je v primerljivem obdobju znašala 1.577,27 evra, in za 10,29 odstotka višja od povprečne bruto plače v Sloveniji, ki je znašala 1.506,83 evra.

Povprečna neto plača, izplačana v družbah skupine Impol v Sloveniji, je v obdobju od januarja do julija znašala 1.095,54 evra, kar pomeni, da je za 3,17 odstotka višja od povprečne neto plače, izplačane v enakem lanskem obdobju, ko je znašala 1.061,81 evra.

Ali ste vedeli, da ...
... dobimo zaposleni v Sloveniji pri enaki višini bruto plače nižjo neto plačo kot zaposleni v Avstriji. Pri neto plači 1.000 evrov znaša v Sloveniji strošek plače za delodajalca 1.755 evrov, kar je za približno 200 evrov več kot znaša strošek plače v Avstriji?

Za bruto plače, izplačane v družbah skupine Impol v Sloveniji, smo v obdobju od januarja do julija 2011 namenili 11,9 milijona evrov, lani v enakem obdobju 11,2 milijona evrov. Vrednost izplačanih stimulacij leta 2011 znaša 1,51 milijona evrov, kar je za 0,32 milijona evrov več kot v enakem obdobju lani, ko je izplačilo teh znašalo 1,19 milijona. Višina izplačanih stimulacij predstavlja 13 odstotkov izplačane bruto plače v obdobju od januarja do julija 2011.

Leta 2011 se je strošek plač povišal zaradi višjih izplačanih stimulacij in zaradi večjega števila zaposlenih. Preračunano iz opravljenih delovnih ur smo na dan 31. julija 2011 zaposlovali 1.032 ljudi, kar je 42 več zaposlenih kot v enakem obdobju lani, ko smo zaposlovali 990 ljudi.

V obdobju od januarja do julija 2011 je bilo opravljenih 1.247.367 delovnih ur in proizvedenih 68.208 ton izdelkov, kar pomeni, da je produktivnost znašala 54,68 kilograma na opravljeno delovno uro. V enakem obdobju lani je bilo opravljenih 1.205.735 delovnih ur in proizvedenih 64.396 ton izdelkov, kar pomeni, da je produktivnost znašala 53,41 kilograma na opravljeno delovno uro.

Ugotavljamo, da smo zaposlovali tako, da se je produktivnost povečala: proporcionalno smo zaposlovali manj, kot se je povečal obseg proizvodnje, zato se je povečala produktivnost, ki je bila v obdobju od januarja do julija 2011 višja za 2,38 odstotka glede na primerljivo obdobje lani. Sklenemo lahko, da so se plače v družbah skupine Impol v Sloveniji povečale vzporedno z rastjo produktivnosti.



Prihaja nova recesija?

Mnenja analitikov se razlikujejo, stanje pa zagotovo ni rožnato

Izvoz v Nemčijo vlekel iz krize manjše evropske države
Sodeč po razkritjih nemškega statističnega urada, je Nemčija tokrat z uvozom reševala druge evropske države. Po navedbah nemškega statističnega urada je Nemčija v drugem četrtletju letošnjega leta močno povečevala izvoz, povečale pa so se tudi naložbe. Vendar je bila rast uvoza precej večja od rasti izvoza.

V drugem četrtletju se je upočasnila rast domače končne porabe, ustavile pa so se tudi naložbe v gradbeništvu. Po mnenju analitikov je drugo četrtletje gotovo pomenilo obrat gospodarske rasti Nemčije, vendar pa v Nemčiji, vsaj za zdaj, še ni strahu pred novo recesijo. Velike zaloge, povečane naložbe in obseg naročil naj bi bili zadostna jamstva za vzdržno gospodarsko rast v prihodnjih obdobjih, ki pa bo precej manjša kot v zadnjih treh letih.

Vendar pa gibanja na glavnih slovenskih izvoznih trgih v drugem četrtletju niso povsod enaka. V Banki Slovenije pojasnjujejo, da so gospodarski rezultati v Avstriji in Italiji boljši kot na začetku leta. Ugoden je bil tudi izvoz slovenskih izdelkov na ruski in hrvaški trg.

RECESIJA: Za obdobje recesije je značilno zmanjševanje gospodarske aktivnosti znotraj ekonomije, kar navadno traja nekaj mesecev. Njen pokazatelj je negativna gospodarska rast, ki je merjena z zmanjševanjem celotnega bruto domačega proizvoda v državi dve četrtletji zapored.

Upočasnitev gospodarske rasti v Nemčiji in zastoj v Franciji v drugem četrtletju nista upočasnila tekoče rasti slovenske industrijske proizvodnje.

Zadovoljivo kaže tudi gospodarstvu v celotni Evropski uniji. Gospodarska rast

te skupnosti je v drugem četrtletju letošnjega leta dosegla 0,2 odstotka (medletna rast je 1,7 odstotka), kar je le 0,1 odstotne točke manj od pričakovanih analitikov. Po prvih podatkih Eurostata so presenetile velike izvoznice v Nemčiji, kot so Belgija, Avstrija, Slovaška in tudi Latvija ter Estonija, kar je dobra napoved pred objavo rasti slovenskega bruto domačega proizvoda (BDP), ki ga bo državni statistični urad razkril 31. avgusta.

Kako kaže avtomobilski industriji?

Prodaja avtomobilov v večini večjih evropskih trgov (Španija, Italija, Francija) upada, vendar je znova zaživel največji evropski trg – Nemčija. Julija so Nemci pokupili 260.907 avtomobilov, kar je 9,9 odstotka več kot julija lani. Najuspešnejša znamka je bila Volkswagen, ki je prodala 32,2 odstotka avtomobilov več kot lani julija.

40 odstotkov verjetnosti za novo recesijo

Za nekaj časa se je beseda recesija že skoraj izgubila, vendar jo je v zadnjem obdobju vedno bolj pogosto slišati. Mnogi analitiki napovedujejo, da utegne biti naslednjih šest do 12 mesecev ključnih, predvsem za ZDA in države v območju evra. Kot poroča časnik Finance, je po ocenah Economist Intelligence Unita verjetnost nove svetovne gospodarske krize in razpada ali zmanjšanja evrskega območja 40-odstotna. Mnogi so tudi mnenja, da so takšne napovedi preveč črne in da je gospodarstvo še vedno sposobno zagotoviti dolgoročno gospodarsko rast.

Ne glede na vse pa moramo ohraniti trezno glavo in se ne smemo pustiti zmešati. Dotok negativnih informacij moramo znati filtrirati in iz njih izluščiti tiste pozitivne točke, ki nam pomagajo reševati nastale težave, v katerih se znajdemo.

Razvili smo svojo metodo

Metoda za določanje nečistoč v talini – PoDFA

V začetku leta so v družbi Impol LLT kupili napravo za filtriranje vzorčne količine taline in koncentriranje vključkov na filterskem kolaču. Pri pretakanju taline skozi filter se na njem zberejo vključki, ki znižujejo kakovost izdelkov. Za spremljanje izboljšav med samim procesom litja je količino nečistoč v različnih fazah možno meriti že med litjem. Filter tako predstavlja vzorec. Bolj kot je ta onesnažen, več nečistoč je v talini. Med litjem drogov, bram in litega traku je filtriranje lahko različno uspešno, kar je mogoče izmeriti tudi z vzorcem filterskega kolača na napravi PoDFA. V ta namen se v proizvodnem procesu vzamejo vzorci v različnih fazah procesa (v peči, v livnem žlebu pred čiščenjem taline ali po čiščenju). Pričakovano je, da se med procesom litja talina očisti. Z novo metodo analize PoDFA skušajo ugotavljati uspešnost čiščenja in določiti vrsto vključkov. Če je znan izvor vključka, se tudi lažje odpravi.

V izogib velikim stroškom nakupa licence za uporabo analize PoDFA so se v Impolu odločili za lasten razvoj te metode. Nastala je v družbi Impol R in R, kjer so s pomočjo znane literature in dosedanjih izkušenj prišli do primerljive metode, ki daje odgovore o količini vključkov na kilogram taline. Skupaj z družbo Impol LLT so raziskovali še precej neraziskana področja določanja vključkov v vzorcu in zvezo med videno površino pod mikroskopom in dejansko vrednostjo nečistoč. K doseganju natančnega rezultata pripomorejo dobra programska oprema in natančno določeni parametri za analizo.

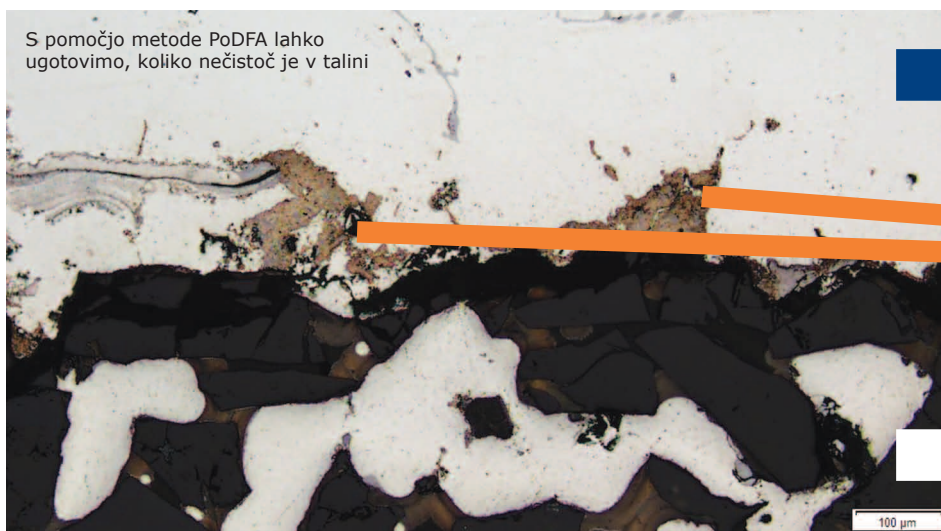
Rezultat razvoja analize PoDFA je poročilo, ki vsebuje številčno določitev količine vseh izmerjenih vključkov in slike najdenih primerov, ki so se do sedaj analizirali pod elektronskim mikroskopom Naravoslovnotehniške fakultete v Ljubljani, odslej pa bo analiza potekala pod novim elektronskim mikroskopom družbe Impol R in R. Takšna analiza bo služila za izdelavo kataloga vključkov, ki bo v veliko pomoč tehnologom v Impolu, da bodo lažje prepoznali nastali tehnološki problem, povezan z materialom.

Še ena rešitev za hitrejšo odzivnost

Elektronski mikroskop bo pomagal odpraviti težave s kakovostjo izdelkov

V sredini septembra bo Impol R in R dobil nov težko pričakovan elektronski mikroskop. Uporabljali ga bodo za analizo vzorcev; z njim bo mogoče določiti kemijsko sestavo in obliko nastalih napak v materialu. Na ta način se bo Impol uspel še hitreje odzvati na reklamacije in tehnološke težave, povezane z nečistočami v izdelkih. Ko bo napaka v materialu prepoznana, bo tudi lažje sprejeti ukrepe za odpravo neskladnosti.

Elektronski mikroskop bo nameščen v prostorih Impola R in R in bo tako izpopolnil del razvojno-raziskovalnih storitev, saj bo vrhunsko razvojno-raziskovalno orodje za industrijske preiskave sestave in mikrostrukture aluminijevih zlitin. Omogočil bo tudi izdelavo kataloga vključkov v kombinaciji z vzorci analiz PoDFA in bo služil za kvalitativni del določitve vključkov v talini.



Aluminijeva zlitina



Ujeti vključki



Področje filtra

Za svete delavcev ni počitnic

Poleti seje svetov delavcev v družbah Impol FT, Stampal SB in Unidel

Na sejah svetov delavcev, ki so bile julija in avgusta, so največ besed namenili poslovanju družb, stimulacijam in pravilnikom o inovacijah. Poslovanje družb je bilo v prvem polletju stabilno, zastavljene načrte so v večini dosegali, največ težav so imeli v družbi Unidel. Vsem družbam največ težav povzročajo predvsem stečaji obstoječih in tudi potencialnih poslovnih partnerjev, na kar pa nimajo vpliva. Vsi v skupini se trudijo za čim boljše rezultate, a žal so le-ti velikokrat odvisni tudi od drugih dejavnikov. Kljub temu stimulacije ostajajo relativno visoke, seveda pa so z njimi bolj zadovoljni zaposleni, ki so pri delu nadpovprečno pridni.

V skupini Impol se veliko pozornosti posveča tudi inovacijam. Vsakdo je lahko vir dobrih idej, in prav je, da se zaposlene za kreativno razmišljanje in sodelovanje nagradi. V ta namen je skupina Impol že pred leti sprejela Pravilnik o inovacijski dejavnosti in koristnih predlogih, leta 2008 pa ga je nadomestila s Pravilnikom o izumih, koristnih predlogih in delavnicah stalnih izboljšav. Ta pravilnik so ob sprejemu potrdili direktorji vseh družb v skupini, razen družbe Impol Servis, ki je to storila nekoliko pozneje. Ker pa je pred kratkim nastala zmeda glede tega, kateri pravilnik velja in se uporablja, je bilo na sejah še enkrat pojašnjeno, da je edini veljavni pravilnik tisti iz leta 2008 (torej Pravilnik o izumih, koristnih predlogih in delavnicah stalnih izboljšav).



Seja Impola FT je zaradi letnih dopustov potekala v nekoliko okrnjeni zasedbi

Novice iz Impol Sevala

- Impol Seval je bil leta 2010 sedmi največji izvoznik v Srbiji.
- V prvi polovici leta 2011 je posloval dobro, finančni rezultat je bil boljši od načrtovanega. Vendar tudi Sevalu kriza ne prizanaša, saj že beleži nekoliko nižje povpraševanje po svojih izdelkih, zato bo po napovedih direktorja Ninka Tešiča poslovanje v drugi polovici leta precej bolj zahtevno.



Člani ekipe so poskrbeli za dobro pripravljenost, a žal so tik pred samim začetkom dirke imeli nekaj težav





»Naša« formula v akciji



Ekipo kmalu čakajo nove preizkušnje, v katerih se bodo zagotovo izkazali

Formula Student: sladko-grenka preizkušnja

Medijsko zelo odmeven projekt se bo nadaljeval

V začetku letošnjega leta smo v Metalurgu že poročali o projektu Formula Student, pri katerem po nekajletnem premoru letos ponovno sodeluje ekipa študentov mariborske Fakultete za strojništvo in Fakultete za elektrotehniko, računalništvo in informatiko. Pri projektu sodeluje tudi Impol. Prispeval je aluminijast okvir za dirkalnik, ki je posebnost v tovrstnih bolidih. Svoje dirkalnike je sicer izdelalo 78 ekip iz Evrope. Poleg ekipe, s katero je sodeloval Impol, pa je aluminij kot glavni konstrukcijski material uporabilo le še eno moštvo.

Uspešen ognjeni krst ...

Mariborčani so z izdelavo dirkalnika končali 1. julija, ko so opravili prvo testno vožnjo. 13. julija so v Europarku v sodelovanju s podjetjem Henkel Slovenija organizirali predstavitev projekta, ki je v medijih požela veliko zanimanja. O njihovem projektu je bilo v različnih slovenskih medijih namreč več kot 80 objav. Zelo so ponosni na to, da jih je sprejel tudi minister za visoko šolstvo Igor Lukšič.

... na tekmi pa žal s težavami

Ko so obveznosti v Sloveniji opravili, so prišla na vrsto tekmovanja. Prva prava tekma jih je čakala 1. avgusta v nemškem Hockenheimu, kjer so bili med vsemi moštvi eni izmed redkih novincev. Sicer pa so po besedah vodje projekta Dina Florjančiča občutki po tekmi mešani. Pokazali so velik potencial, saj je bil njihov dirkalnik zelo hiter. Na kvalifikacijah so bili na primer hitrejši od polovice ekip. A žal so imeli pred pričetkom glavne dirke nekaj težav, zaradi katerih je niso mogli začeti, s tem pa se jim je izmuznila priložnost za osvojitve tako zelenih točk.

Kmalu nova preizkušnja

Kljub temu z optimizmom zrejo v prihodnost. V začetku septembra jih čaka nova preizkušnja, in sicer v Italiji. Do takrat je njihova glavna naloga narediti dirkalnik nekoliko lažji in odpraviti manjše napake, ki včasih preprečujejo zanesljivo vožnjo. Na glavni dirki mora dirkalnik namreč zdržati 22 kilometrov. Prepričani so, da če jim uspe dirko končati, solidna uvrstitev ne bo izostala. To bo hkrati tudi zadnja dirka tega dirkalnika, saj bodo za prihodnjo sezono oktobra začeli razvijati novega.

Dino Florjančič:

»Med najbolj pozitivne strani dirkalnika vsekakor sodi aluminijasta šasija, ki smo jo razvili in izdelali v sodelovanju z Impolom. V primerjavi z ekipo, ki je edina še uporabila ta material, so sodniki našo šasijo ocenili za boljšo. S tem smo našli svojo 'tržno nišo' v zelo konkurenčnem okolju. Smisel tekmovanja je namreč poskušati prodati svoj projekt namišljenemu vlagatelju, ki bi dirkalnik izdeloval v serijski proizvodnji. Aluminij je bil zagotovo prava odločitev, zato se ga bomo držali tudi v prihodnji sezoni.«



InoProAl daje rezultate

Bogatejši smo
za 11 novih izdelkov

▶ Lahko bi rekli, da je projekt InoProAl v velikem zaključevanju. Trenutno potekajo priprave zaključnih poročil, ki bodo projektu dale svoj epilog. V tej številki Metalurga vam predstavljamo časovno razmejitev projekta in njegovih posameznih projektnih izdelkov, s pomočjo katerih bo lahko Impol sedaj pričel na trgu ponujati nove izdelke: specialne kovaške palice (štiri različne kovaške palice) in nestandardne profile posebnih oblik do očrtanega kroga dimenzij 320 milimetrov (sedem različnih profilov). Naslednjič pa boste lahko prebrali zanimivosti in ugotovitve, ki so jih člani projektne skupine zbrali skozi ves potek projekta.

ProHom	Projektni izdelek ProHom je namenjen za razvoj tehnologije homogenizacije, gašenja drogov in ultrazvočne kontrole zlitin, pri katerih se zahtevajo posebni tehnološki postopki.
Orodja za iztiskanje (ekstruzijo)	Razvoj orodij za ekstruzijo, ki so poleg tehnoloških parametrov in snovnih lastnosti materiala najpomembnejši za ekstruzijo najzahtevnejših izdelkov.
PRO-MASTER	Razvoj informacijskega sistema, ki povezuje računalniške simulacije procesa, informacijske podatke o izdelku, tehnološke podatke ter optimizacijske algoritme za iskanje optimiranih procesnih nastavitvev.
TermoProCoSy	Razvoj sistema vodenja iztiskalne linije, ki vključuje tehnološke tabele, materialne lastnosti zlitine in omogoča izdelavo najzahtevnejših izdelkov. Prav tako omogoča izmenjavo tehnoloških tabel z informacijskim sistemom PRO-MASTER.
TehnoFinal	Razvoj linije, ki služi za razrez in pakiranje izdelkov projekta (specialne kovaške palice in nestandardne profile posebnih oblik).

Podana pobuda
za prijavo na razpis

2009

2010

1. maj 2009
Začetek projekta



Razvoj sedmih novih različnih profilov

Razvoj štirih novih različnih specialnih palic

Prisilna poravnava ali stečaj

Katera oblika je bolj ugodna za upnike?

V zadnjem času nas pogosto presenečajo novice o stečajih in prisilnih poravnava, ki zadevajo tudi podjetja v neposredni bližini in s katerimi je poslovala tudi skupina Impol. Družbe skupine Impol se v več primerih pojavljajo kot upnice družb, ki se znajdejo v takšni situaciji.

Kaj to pomeni za družbe v skupini Impol?

Najprej naj pojasnimo razliko med prisilno poravnavo in stečajem. Stečaj pomeni smrt gospodarskega subjekta (podjetja), saj le-ta po končanem stečajnem postopku preneha obstajati.

Namen prisilne poravnave pa je drugačen. S finančnim prestrukturiranjem se družbi v težavah omogoči, da postane plačilno sposobna in lahko nadaljuje svoje poslovanje. Upniki v prisilni poravnavi naj bi dosegli ugodnejše pogoje plačila svojih terjatev oziroma dobili poplačan večji delež svojega dolga, kot če bi dolžnik bil prisiljen v stečajni postopek.

V prisilni poravnavi je odločitev prepuščena upnikom, saj le-ti glasujejo o predlagani prisilni poravnavi. Pri tem morajo za sprejem prisilne poravnave glasovati upniki, katerih terjatve po višini predstavljajo 60 odstotkov vseh priznanih terjatev do dolžnika. Da lahko upniki glasujejo o predlagani prisilni poravnavi, morajo svoje terjatve do dolžnika pravočasno prijaviti.

Kaj pa Almont?

Družba Almont, d. o. o., upnikom s predlagano prisilno poravnavo predlaga zmanjšanje terjatev za 42,1 odstotka in odlog plačila preostanka terjatev za največ 48 mesecev od pravomočno potrjene prisilne poravnave. V 24 mesecih bo družba po načrtu poplačala 30 odstotkov preostanka navadnih terjatev, preostalo pa v 48 mesecih. To pomeni, da bi v primeru uspešnega izglasovanja predloga upniki dobili plačanih 57,9 odstotka svojih terjatev v naslednjih nekaj letih.

Konec meseca julija je bil objavljen oklic o začetku stečajnega postopka na družbo Almont montaža, d. o. o. Upniki lahko svoje terjatve prijavijo v roku treh mesecev, in sicer do 20. oktobra 2011.

● - Mejniki

2011

31. julij 2011
Zaključek projekta

Dividende bodo izplačane do konca oktobra

Letos nagrade tudi članom uprave in nadzornega sveta

Julija se je sestala skupščina družbe Impol 2000, d. d. Na skupščini, ki jo je otvoril predsednik uprave Jernej Čokl, je bilo poleg uprave in nadzornega sveta Impola 2000 prisotnih še 42,73 odstotka delničarjev z glasovalno pravico. Skupščina se je najprej seznanila s poročilom nadzornega sveta o sprejemu letnega poročila družbe Impol 2000, d. d., za leto 2010.

Leta 2010 je imela družba Impol 2000, d. d., 17.642.225,01 evra bilančnega dobička. Na predlog uprave in nadzornega sveta so na skupščini sprejeli sklep, da se za izplačilo dividend delničarjem nameni 0,31 evra bruto na delnico, kar skupaj nanese 330.697,77 evra. Dividende se bodo izplačale do konca oktobra, do njih pa bodo upravičeni vsi delničarji, ki so bili v delniško knjigo vpisani na dan 11. julija 2011.

Za zagotavljanje kapitalske ustreznosti družbe je skupščina odločila, da bo velik del bilančnega dobička tudi letos ostal nerazporejen. Letos se bodo oblikovale in izplačale tudi nagrade članom uprave in nadzornega sveta, pooblaščen revizor za leto 2011 pa ostaja družba Auditor, d. o. o., s Ptuja. Na skupščini so nato podelili razrešnico članom nadzornega sveta in upravi družbe za leto 2010. Do naslednje skupščine, ki bo odločala o uporabi bilančnega dobička, pa so imenovali nadzorni svet v nespremenjeni sestavi: Milan Cerar, Tanja Ahaj, Jože Kavkler in Adi Žunec.

285 tisoč evrov za nujne obnove

Proizvodni proces profili bo dobil novo streho, več objektov pa novo fasado

Dotrajana streha je povzročala težave

Streha v proizvodnem procesu profili je zaradi dotrajanosti že vrsto let povzročala težave. Zaradi puščanja je prihajalo do korozije na gotovih izdelkih, uničevala se je oprema v proizvodnem procesu, puščanje pa je predstavljalo nevarnost tudi za zaposlene. Tako je bila sprejeta odločitev, da se leta 2011 izvede sanacija strehe, ki zajema popravilo strehe in ureditev odvodnjavanja meteornih voda, njena vrednost pa je ocenjena na približno 240.000 evrov.

Zaradi stanja obstoječe strehe in njene konstrukcije, ki dovoljuje le manjše dodatne obremenitve, so izbrali splošno uveljavljeno metodo sanacije tovrstnih streh, po kateri bodo obstoječo streho najprej prekrili s kameno volno, ki bo nudila izolacijo in zaščito novi kritini, nato pa bodo na skupno površino 8.000 kvadratnih metrov namestili strešno folijo Sikaplan. Gre za večplastno sintetično tesnilno folijo na osnovi prvovrstne plastike, ki je ojačana s poliestrsko prevleko. Za to kritino so se odločili, saj je najbolj primerna za strehe z majhnim naklonom, poleg tega pa bo lahko dolga leta nudila zaščito pred neugodnimi vremenskimi pogoji, vsemi običajnimi vplivi okolice, mehanskimi vplivi itd. V primeru kakršnih koli poškodb pa jo je mogoče tudi enostavno sanirati. Dodatno ugodnost pomeni tudi prijaznost materiala do okolja, saj ga je možno po dotrajanosti v celoti reciklirati.

Prav tako bodo prenovili sistem odvodnjavanja meteornih voda. Avgusta so že uredili kanalizacijo za odvodnjavanje meteornih voda na vzhodni strani hale proizvodnega procesa profili, v preostalem delu pa bodo s pomočjo gasilcev kanalizacijo uredili septembra. Morebitna potrebna dodatna dela na meteorni kanalizaciji znotraj objekta bodo izvedli po zaključku del na strehi.

Fasade za zaščito stavb in lepši videz

Prav tako ste v letošnjem letu lahko opazovali, kako so se iz dneva v dan spreminjale fasade na več objektih v industrijski coni Impol.

V Impolu so se odločili, da bodo nove fasade barvite, saj bodo industrijski coni dale svoj čar ter naredile objekte zanimive in prepoznavne. Fasade pa ščitijo stavbe tudi pred zunanjimi vplivi. Po načrtu arhitekta so do sedaj uredili fasade na upravni stavbi, na delu hale proizvodnega procesa RRT z odpremo, na delu stavbe proizvodnega procesa FTT (stara folijska valjarna), na povezanem delu, kjer se nahajajo skladišče Unidela, Tehnika-Set in izobraževalni center, na objektu uprave družbe Impol R in R, na pisarniškem aneksu družbe Alumat in na objektu stare uprave. Skupna vrednost naložbe znaša okoli 45.000 evrov.

Nova fasada na upravni stavbi. Vam je všeč?



Nisi se izgubil kot zven v tihoto,
nisi odšel v nič in pozabo,
po tebi merim stvarjem pomen
in tvojo pesem
skušam peti za tabo.

(Tone Pavček)



Albin Leskovar

Smrt je del življenja. Ker pomeni dokončno slovo, je še posebej težko, ko odidejo naši domači, znanci, prijatelji ali sodelavci.

To poletje smo se nepričakovano poslovili od sodelavca Albina Leskovarja. Albin Leskovar je bil izjemen človek. Svojo poklicno kariero je začel v Impolu, kjer se je s predanostjo in veliko voljo zavzemal za njegovo rast in razvoj. Hitro se je vzpenjal z delovnih mest z manj zahtevnimi nalogami do tistih s kompleksnejšimi. Začel je kot stiskalec, kmalu postal upravljavec stiskalnic, pozneje pa je bil premeščen na delovno mesto tehnologa vzdrževanja. Sodeloval je pri številnih projektih. Zaradi dobrih rezultatov je bil imenovan za vodjo vzdrževanja v proizvodnem procesu cevarna. Vrsto let se je izobraževal ob delu in prišel od poklicne izobrazbe do magisterija. Imel je številne ideje in venomer je stremel k novim izzivom. Eden izmed njih je bil tudi projekt Alumobil, ki je močno zaznamoval Impol. Ta projekt je izvrstno izpeljal. Danes je Alumobil zelo uspešna proizvodna celica in eden izmed najpomembnejših razvojnih projektov v Impolu. Albin je bil ključni član tudi pri vodenju projekta InoProAl, s katerim je Impolu doprinesel velik vir nepovratnih sredstev.

Albin se bo vsekakor vpisal v zgodovino Impola kot eden izmed pomembnih in nenadomestljivih ljudi, ki so svojimi idejami pomembno vplivali na razvoj in delovanje družbe.

Nekako je nemogoče razumeti in sprejeti, da tega predanega, realnega, toplega in vztrajnega človeka ni več med nami. Albin nam je vsem bil za zgled, saj smo se lahko samo čudili, koliko lahko človek, ki mu v življenju ni bilo nič dano, doseže z lastnim trudom in vztrajnostjo. Vedno se je zavzemal za svoje podrejene in sodelavce ter vanje vlagal svojo energijo. Pripomogel je k temu, da smo pri delu postali boljši, da smo si cilje zastavili višje in da smo dosegli več, kot smo mislili, da zmoremo.

Pravijo, da nihče ni nenadomestljiv, vendar ni tako. Njegove pozitivne energije, njegovega znanja in njegovega človeškega odnosa do soljudi ne bo mogoče nadomestiti. Tega se zavedamo vsi, ki smo z njim tesno sodelovali, pa tudi tisti, s katerimi je občasno delal. Njegova smrt odmeva tudi v tujini, saj je Albin posloval s številnimi partnerji po svetu. Vsi se strinjamo, da je odšel veliko prezgodaj, saj je pred njim bilo še nešteto izzivov, ki bi jih brez dvoma obvladal.

Življenje ni enostavno, kot tudi ni enostavno sprejeti, da nekoga, ki smo ga vsi cenili in spoštovali, ni več med nami. Vsak si želi, da bi pravi čas opazil njegovo stisko in mu pomagal premostiti ovire, s katerimi se je soočal. Ko bi le lahko vrnili čas nazaj in mu pomagali najti moč, ki mu je v tistem trenutku usahnila.

Albin, za sabo si pustil veliko praznino. Ne bo minil dan, da se ne bi spomnili nate, da ne bi pogrešali tvoje mirne prisotnosti, tvojega razsodnega uma in tvojih številnih inovativnih idej, ki so nas gnale naprej. Veliko si nam dal in še več smo se od tebe naučili. Pokazal si nam, da je vedno prostor za napredek, da ljudje lahko vedno dosežemo več in da lahko vedno postanemo boljši, kot smo v tem trenutku. Ta energija, ki si jo oddajal, bo za vedno ostala z nami.

Sodelavci

Zahvala

Ob boleči izgubi dragega očeta,
brata in strica
ALBINA LESKOVARJA
se iskreno zahvaljujemo sodelavcem,
prijateljem in znancem, ki ste z nami delili
bolečino v žalostnih trenutkih slovesa in
ga pospremili v tako velikem številu na
njegovi zadnji poti.
Hvala za darovano cvetje, denarno pomoč
in sveče v njegov spomin ter izraženo
pisno in ustno sožalje.

Žalujoči otroci in sorodniki



Žoga je še vedno okrogla

Športne igre industrijske cone Impol so postale že tradicionalna prireditev

Športne igre industrijske cone Impol, ki jih organizirata sindikat Skei in organizacijski odbor v sodelovanju z upravo skupine Impol, bodo tudi letos poskrbele za rekreacijo in zabavo več kot 600 zaposlenih v industrijski coni Impol in nekaterih drugih podjetjih, ki se iger tradicionalno udeležujejo. Letošnje igre bodo že 14. zapovrstjo, kar je za organizatorje največja nagrada in priznanje za dobro delo.

Prvič leta 1998

Prve športne igre so bile organizirane leta 1998, že takrat pa so potekale na različnih prizoriščih – v Slovenski Bistrici, v Laporju, Križnem Vrhu in Črešnjevcu, razglasitev in družabni del pa v gostišču Iršič v Žabljeku. Na prvih igrah je tekmovalo 230 zaposlenih, ki so se merili v osmih disciplinah (malem nogometu, kegljanju, ruskem kegljanju, vlečenju vrvi, tenisu, ribolovu, skoku v daljino z mesta in pikadu), od takrat pa število sodelujočih vztrajno narašča. Lani se je iger udeležilo že več kot 600 tekmovalcev. Vedno več pa je tudi disciplin, v katerih lahko sodelujoči merijo svoje moči. Letos bo igram dodana že 14. disciplina, in sicer ulična košarka.

Med uspešnejšimi so zaposleni v Impolu PCP in Alumatu

Do leta 2007 so se tekmovalci na igrah borili za čim boljše skupne razvrstitve, kjer so pokal za prvo mesto največkrat prejeli zaposleni iz današnje cevarne in profilarne. Zelo uspešni so bili tudi nogometaši iz Alumata. Posebej pa organizatorji občudujejo Petra Satlerja iz Unidela, ki je sodeloval že na 12 igrah, večkrat pa je prejel tudi medalje v pikadu in ruskem kegljanju. Igre vsako leto postrežejo z različnimi pripetljaji, eden bolj zanimivih pa se je

zgodil pred leti, ko so bili tekmovalci iz cevarne in profilarne na koncu izenačeni. Ker je bilo kljub temu treba izbrati zmagovalca, ki bo prejel pokal za prvo mesto, so organizatorji zagato rešili tako, da sta se vodja cevarne Vukašin Dragojevič in vodja profilarne Janez Ferik pomerila v pitju piva iz litrskega vrčka. Zmagal je Vukašin Dragojevič in tekmovalci iz cevarne so v svojo vitrino postavili še en pokal. Zaslužen pokal je pozneje prejela tudi profilarna.

Nesreča nikoli ne počiva

Čeprav je na igrah vselej dobro poskrbljeno za varnost, se je rek, da nesreča nikoli ne počiva, žal potrdil tudi na športnih igrah. Hujša poškodba se je tako pripetila na drugih športnih igrah pri tekmovalcu v vlečenju vrvi, na srečo pa je to bila edina resnejša poškodba. Organizatorji so to disciplino nato ukinili, saj se zavedajo, da je varnost na prvem mestu.

Važno je sodelovati, ne zmagati

Ko so pobudniki športnih iger sindikat Skei in idejni oče iger Jože Fajs zasnovali športne igre, je bil njihov cilj spodbujati družbenje zaposlenih izven delovnega okolja, kar jim je odlično uspelo. Skozi leta so igre pomembno prispevale tudi k ohranjanju stikov z družbami, ki so se preselile iz industrijske cone Impol. Vse to ne bi bilo mogoče brez požrtvovalnosti in dobre volje vseh, ki so v športne igre vpleteni – od uprave skupine Impol do družb, ki sodelujejo, in vseh ostalih, ki prostovoljno pomagajo pri organizaciji tako velikega projekta, kot so športne igre.

Zaposleni v proizvodnem procesu cevarna v družbi Impol PCP so na osvojena odličja zelo ponosni



Kako so vam všeč športne igre?

Janez Bohak,
Impol PCP

Menim, da so športne igre super stvar. Zelo rad se pomerim v kolesarjenju in nogometu. Pomembno je, da se lahko tako s sodelavci družimo še v sproščenem vzdušju izven dela. Drugače pa so športne igre po mojem mnenju dobro organizirane, prav tako je izbrani termin primeren. Lahko bi razširili še zimske športne igre in morda vpeljali še kakšne druge športne aktivnosti skozi vse leto ter tako izboljšali zdravje ljudi, ki je v zadnjem času zaradi premalo gibanja velikokrat ogroženo.



Vlado Lončarič,
Impol FT

Zelo rad se udeležujem športnih iger, sodelujem pri odbojki. Zadovoljen sem s samo organizacijo tekmovanja kot tudi z zaključno prireditvijo, kjer se sodelavci spoznajo še na drugačen način, vendar bi mi ta bila še bolj všeč, če bi se odvijala v Slovenski Bistrici. Zimskih športnih

iger bi se po mojem mnenju udeležilo še več tekmovalcev, če bi dodali še bordanje na snegu.

Darja Volšak,
Impol R in R

Športne igre so zanimive, dobro organizirane, za kolesarjenje, ki se ga sama udeležujem, lahko rečem, da je vsako leto dobro poskrbljeno. Prav tako mi je lokacija zaključne prireditve – dvorec Štatenberg – zelo všeč. Upam, da bodo takšne prireditve ostale še naprej, hkrati pa menim, da bi jih lahko bilo še več, saj je v splošnem gledano takšnih aktivnosti za zaposlene še premalo.



Veste, katere discipline so med Impolčani najbolj priljubljene?



Ker smo pravi Slovenci, tudi mi obvladamo nogomet

Tukaj pod Pohorjem najdemo tudi ogromno odličnih kolesarjev



Kot kaže, se Impolčani odlično znajdejo tudi v streljanju z zračno puško

Konec predčasnega upokojevanja

Imenovana je bila komisija, ki je v podjetjih v Sloveniji ugotavljala delovna mesta in naloge, za katere se šteje doba s povečanjem

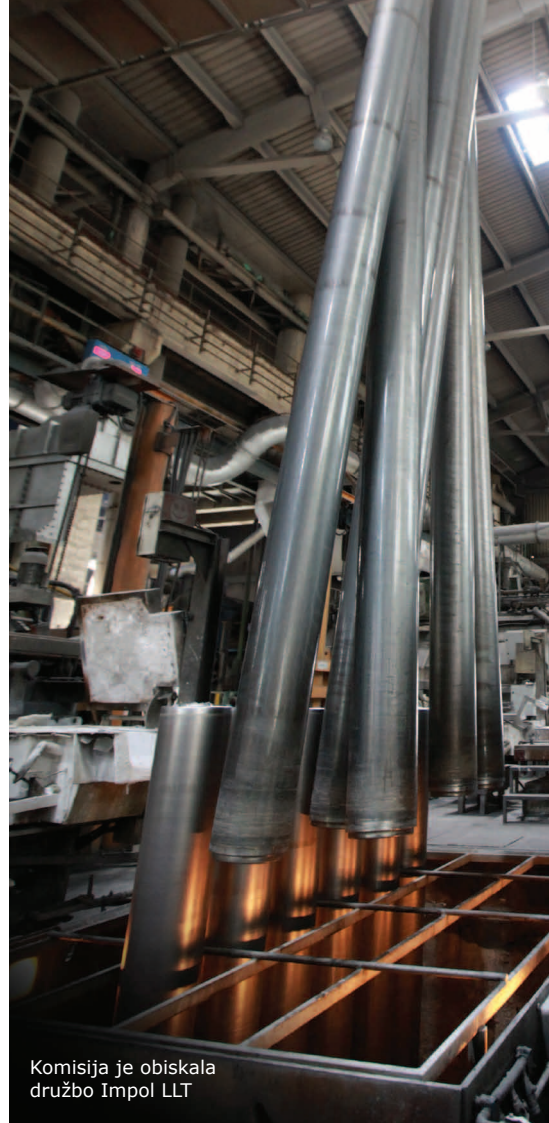
Zaposleni, ki so delali v družbi Impol LLT na delovnih mestih upravljaec litja, livar, talivec in metalurški delavec, so bili vključeni v obvezno dodatno pokojninsko zavarovanje na podlagi določb Zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (ZPIZ-1, Ur. l. RS, št. 106/1999 s sprem.). Skladno s temi določbami so bila ta delovna mesta določena kot delovna mesta, za katera so delodajalci dolžni plačevati prispevke za obvezno dodatno zavarovanje. Kot takšna so določena tudi vsa tista delovna mesta, za katera se je ob uveljavitvi tega zakona štela zavarovalna doba s povečanjem. Delovna mesta, za katera se je štela zavarovalna doba s povečanjem, so bila določena z zapisnikom, izdanim 26. februarja 1992. V začetku letošnjega leta pa je bila na državni ravni ponovno imenovana komisija, ki je ugotavljala delovna mesta in naloge, za katera se zavarovalna doba šteje s povečanjem, v več podjetjih v Sloveniji. Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije pa je Impol pozval, da ažurira seznam delavcev in podatke o delovnih mestih.

Obisk komisije v Impolu LLT

Impol je Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije poslal dopis z ažuriranimi podatki v zvezi z delavci, delovnimi mesti in pogoji dela na teh delovnih mestih. Nato sta se za ogled delovnih mest najavila člana omenjene komisije. Ta je v zapisniku o ogledu delovnih mest zaradi spremenjenih pogojev dela od leta 1992, ko je bil napravljen zadnji zapisnik, ugotovila, da ne obstajajo več pogoji za štetje zavarovalne dobe s povečanjem na nobenem izmed sistemiziranih delovnih mest. Junija je komisija ZPIZ izdala zapisnik, v katerem je bilo ugotovljeno, da od 2. junija 2011 dalje niso več izpolnjeni pogoji za štetje zavarovalne dobe s povečanjem za nobeno od sistemiziranih delovnih mest. To posledično pomeni, da ni več nobene podlage za vključevanje zaposlenih v Impolu LLT v obvezno dodatno pokojninsko zavarovanje.

Poklicni gasilci v industrijski enoti brez obveznosti vključitve v obvezno dodatno zavarovanje

Na Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje je Impol hkrati poslal tudi



Komisija je obiskala družbo Impol LLT

vprašanje v zvezi z obveznostjo vključitve gasilcev v obvezno dodatno pokojninsko zavarovanje. Julija je prispel odgovor, da Zakon o gasilstvu (ZG), na podlagi katerega so bili gasilci v Impol Infrastrukturi vključeni v obvezno dodatno pokojninsko zavarovanje, ni poseben zakon, v katerem se lahko določijo nova delovna mesta, na katerih se zavarovanci vključijo v obvezno dodatno zavarovanje. Podobnega mnenja je bilo tudi višje delovno in socialno sodišče v primeru poklicnih gasilcev v industrijski enoti, ki so zahtevali vključitev v obvezno dodatno pokojninsko zavarovanje (VDSS sodba Pdp 440/2009). Določba 14. a člena ne določa na novo, da je poklicni gasilec v industrijski enoti delovno mesto, na katerem se zavarovanci vključijo v obvezno dodatno zavarovanje, kot se je razlagalo v preteklih letih, ampak napotuje na splošne predpise. Tako razumevanje 9. odstavka 14. a člena ZG izhaja tudi iz 52. člena zakona, ki določa, da se do uveljavitve zakona o enotnih kriterijih za priznavanje zavarovalne dobe, ki se šteje s povečanjem, za poklicne gasilce uporabljajo predpisi, ki so veljali na dan uveljavitve tega zakona. Na dan uveljavitve zakona pa poklicni gasilec v industrijski enoti ni bilo delovno mesto, za katero se šteje zavarovalna doba s povečanjem, oziroma delovno mesto, za katero so delodajalci dolžni plačevati prispevke za obvezno dodatno zavarovanje.

OBVEZNO POKOJNINSKO ZAVAROVANJE	OBVEZNO DODATNO POKOJNINSKO ZAVAROVANJE	PROSTOVOLJNO DODATNO POKOJNINSKO ZAVAROVANJE
Obvezno se zavarujejo vsi delavci, zaposleni na območju Republike Slovenije in nekateri ostali (plačilo od bruto plače in na bruto plačo).	Je zbiranje prispevkov delodajalcev zato, da bi se iz zbranih sredstev zagotavljale pravice do poklicne pokojnine oziroma druge pravice, ki bi jih poleg pravic iz obveznega zavarovanja uživali zavarovanci, ki opravljajo posebno težka in zdravju škodljiva dela, in zavarovanci, ki opravljajo dela, ki jih po določeni starosti ni moč uspešno poklicno opravljati (Kapitalska družba).	Predstavlja zbiranje denarnih sredstev na osebnih računih zavarovancev, vključenih v to obliko zavarovanja, z namenom, da se jim ob dopolnitvi določene starosti ali v drugih primerih, določenih v pokojninskem načrtu, zagotovijo dodatne pokojnine ali druge v zakonu določene pravice (Moja naložba).

Tabela: Vrste pokojninskih zavarovanj



Kaj konkretno to pomeni za zaposlene?

Zaradi vsega navedenega je Impol vse zaposlene na delovnih mestih upravljavec litja, livar, talilec, metalurški delavec v družbi Impol LLT in gasilec v družbi Impol Infrastruktura odjavil iz obveznega dodatnega pokojninskega zavarovanja, saj za vključevanje vanj več ni pravne podlage. Poleg dejstva, da za vplačevanje premije več ni pravne podlage, se je pojavilo tudi vprašanje, kako in v kolikšni meri bi Kapitalska družba (ki upravlja Sklad obveznega dodatnega pokojninskega zavarovanja Republike Slovenije) premije sploh izplačevala. Kapitalska družba namreč ni uspela podati pisnega pojasnila na vprašanja o višini sredstev in možnostih izplačila, ki jim jih je zastavil Impol kot delodajalec. Prav tako je nanje naslovil vprašanje Svet delavcev družbe Impo LLT, ki pa tudi ni dobil odgovora.

Na njihovi spletni strani pa je mogoče prebrati, da naj bi zavarovancu, v primeru, ko se mu preneha plačevati prispevek za obvezno dodatno zavarovanje, to zavarovanje mirovalo. Do takrat vplačana sredstva, ki so izražena v enotah premoženja, pa ostajajo na računu in se mu izplačajo v enkratnem znesku ob starostni ali invalidski upokojitvi. Prav tako bodo vsi zavarovanci vsako leto do upokojitve obveščeni o stanju na njihovih računih.

Odnosi na delovnem mestu niso vzrok za bolniški stalež

Končani so pogovori v zvezi s ponavljajočim se bolniškim staležem

V pomladnih mesecih so bili opravljeni pogovori z zaposlenimi, ki so leta 2010 štiri- ali večkrat nastopili bolniški stalež zaradi bolezni ali poškodbe in so bili vsakič odsotni manj kot 30 dni (bolniška odsotnost gre v breme delodajalca). Na pogovorih so bile obravnavane možnosti izboljšanja delovnega okolja z namenom, čim bolj učinkovito preprečiti odsotnost z dela zaradi bolniškega staleža.

Skupno je bilo v družbah skupine Impol v Sloveniji izdanih 76 vabil za pogovor, opravljenih pa je bilo 62 pogovorov. Ostali iz različnih razlogov niso bili opravljeni. Zaposleni, ki so bili vabljeni, so skupaj z dela izostali 416-krat in posledično je delodajalec izgubil 2092 delovnih dni.

V vseh družbah je bilo ugotovljeno, da so odnosi med sodelavci in nadrejenimi dobri. Iz vsega, kar so zaposleni povedali, se lahko povzame, da odsotnosti z dela zaradi bolniškega staleža zaposlenih v veliki meri niso povezane z delovnim okoljem. Kljub vsemu pa je bilo odkritih nekaj primerov, ko je odsotnost vsaj deloma povezana s fizičnim delovnim okoljem. Zaradi teh ugotovitev je bilo v celotni skupini oblikovanih osem različnih ukrepov za izboljšanje delovnega okolja. Nekaj ukrepov se navezuje na posamezne zaposlene, drugi pa na večje skupine zaposlenih.

Nekateri izmed sprejetih ukrepov:

- V naslednjih mesecih se bo za zaposlene, ki upravljajo mostno dvigalo, vodeno s kabine, preverila možnost izmeničnega dela na drugih delih, s čimer se bo skrajšal čas prisiljene drže telesa in dela v neugodnih klimatskih razmerah.
- V proizvodnem procesu profili se bodo med zaposlenimi zbrali predlogi za rešitev sanacije prepaha.
- V proizvodnem procesu cevarna se bodo poiskale dodatne možnosti za uporabo pripomočkov pri dvigovanju bremen.
- V družbi Unidel se bodo za zaposlene na delovnem mestu šivilja pripravile kratke vaje za krepitev hrbtenice, ki jih bodo delavke izvajale na delovnem mestu.

Upamo, da bomo z rešitvami, ki jih bomo našli, pripomogli k izboljšanju počutja zaposlenih. Prav tako hkrati pozivamo vse, da sproti opozarjajo svoje nadrejene na možne izboljšave, saj bomo le s skupnimi močmi lahko oblikovali čim bolj zdravo delovno okolje.



učimo se

ANGLEŠČINA	NEMŠČINA
prva stopnja	prva stopnja
druga stopnja	druga stopnja
četrti stopnja	tretja stopnja
šesta stopnja	

Meje mojega jezika so meje mojega sveta

26. september je evropski dan jezikov

Svet Evrope je pred natanko desetimi leti 26. september razglasil za evropski dan jezikov. Z dnevom, posvečenim jeziku, želijo javnost opozoriti na pomen učenja in znanja jezikov, približati jezikovno pestrost Evrope in spodbujati vseživljenjsko učenje.

Znanje jezikov je veliko bogastvo posameznika, ki pa se ga vse premalo zavedamo. Omogoča nam medsebojno sporazumevanje, sklepanje novih poznanstev in spoznavanje tujih kultur ter je odgovor na gospodarske, družbene in kulturne spremembe v sodobnem svetu.

Koga se najbolj sliši?

Po podatkih Unesca je v minulih treh generacijah izumrlo več kot 200 od približno šest tisoč jezikov na svetu. Več kot 2.400 jezikov je v resni nevarnosti, da bodo še pred koncem tega stoletja izginili, z njimi pa bodo izginile tudi cele kulture. Unescov zemljevid kaže tudi, da obstaja 435 jezikov, ki jih govori manj kot deset ljudi, 182 jezikov pa je takšnih, ki jih govori od deset do 50 ljudi. Najbolj govorjen jezik je sicer kitajščina, ki jo govori več kot milijarda prebivalcev našega planeta. Na drugem mestu je angleščina z milijardo govorcev, na tretjem pa španščina s 500 milijoni govorcev. Sledijo hindujščina, ruščina, arabščina, portugalščina, francoščina ...

In kako jezikovni smo Slovenci?

Slovenščina je po podatkih iz popisa prebivalstva leta 2002 materni jezik skoraj 88 odstotkom prebivalcev Slovenije, na narodnostno mešanih območjih pa sta to tudi italijanščina oziroma madžarščina. Kot svoj prvi jezik slovenščino obvlada okoli 1,85 milijona prebivalcev, kot svoj drugi jezik pa jo uporablja približno 11.000 pripadnikov italijanske oziroma madžarske avtohtone manjšine ter okoli 140 tisoč govorcev, priseljenih v Slovenijo iz republik nekdanje Jugoslavije. Slovenščino govorijo še v Beneški Sloveniji in Furlaniji - Julijski krajini v Italiji, na Koroškem v Avstriji, v Istri na Hrvaškem, na Madžarskem v Porabju in drugod po svetu (v Nemčiji, ZDA, Kanadi, Argentini, Avstraliji ...). Skupaj govori ta južnoslovanski jezik približno 2,5 milijona ljudi.

Tina Habith je zelo zadovoljna s svojimi učenci iz Impola



Tečaji tujih jezikov v Kadringu

Kadrino bo tudi letos organiziral tečaje tujih jezikov, in sicer angleškega in nemškega jezika. Tečaji so namenjeni zaposlenim, ki se pri svojem delu srečujejo z angleško oziroma nemško govorečim tržiščem. Programi tečajev so pripravljene individualno za potrebe skupine Impol, kar pomeni, da je snov prilagojena predhodnemu znanju udeležencev in da se besedni zaklad navezuje na vsebine iz industrije aluminija.

Tečaji bodo potekali predvidoma od začetka oktobra do marca prihodnjega leta.

Zaposleni, ki želijo pridobiti nova znanja oziroma želijo obstoječe znanje utrditi in nadgraditi, dobijo prijavnico v tajništvih družb. Rok za prijavo je 15. september. Med 19. in 23. septembrom bodo potekali informativni sestanki, natančne datume in ure pa boste lahko poiskali v septembrskem Metalurgozem poročevalcu. Tečaji se bodo pričeli zadnji teden v septembru.

Tina Habith, profesorica nemškega jezika

Tina Habith, ki je po poklicu profesorica nemškega jezika, v Impolu poučuje že pet let. Vsem, ki obiskujejo njen tečaj, poskuša priučiti nemški jezik na najbolj zanimiv način. Pri urah, ki potekajo v sproščenem vzdušju, daje največ pozornosti konverzaciji, uporabnosti in reševanju vsakdanjih življenjskih situacij. Udeleženci tako obdelajo teme, ki jih najbolj zanimajo in jim lahko največ pomagajo pri uporabi jezika. Cilj je, da se čimveč naučijo na tečaju, saj ima vsak doma še druga opravila in dejavnosti. Meni, da tak način tudi deluje, z njo pa se strinjajo mnogi zadovoljni tečajniki, ki z veseljem obiskujejo njene ure. Zelo ponosna je, da je letos šest kandidatov opravilo mednarodni izpit iz nemškega jezika, ki potrjuje njihovo znanje, saj lahko brez težav komunicirajo z ljudmi, ki jim je nemščina prvi jezik.

Poudarja, da je recept za uspeh vztrajnost – le-ta nas lahko pripelje do znanja in tekoče izgovorjave tujega jezika. Zvesto pa zagovarja dejstvo, da če tuji jezik enkrat dobro znaš, ga več ne pozabiš.

Vljudno vabi vse, da poskusite, saj še nikomur ni bilo žal.

Deutsch macht Spaß!

Adrenalin? Da, prosim!

Tilen Javornik, naš sodelavec iz Impola FT, priporoča mountainboarding. Za kakšen šport gre, nam je pojasnil v intervjuju.

▶ Kaj je mountainboarding?

Mountainboarding je mešanica rolanja in deskanja na snegu, vsebuje pa tudi elemente drugih ekstremnih športov, kot je na primer BMX. Poenostavljeno lahko rečemo, da gre za snowboardanje, a brez snega. Njegova prednost je v tem, da za vožnjo ne potrebujemo prav veliko – le mountainboard in ljubezen do adrenalina. Vse ostalo naredi gravitacija, ki nas preko različnih ovir požene v dolino.

Kako in kje pa se je mountainboarding sploh začel?

Mountainboarding se je rodil v začetku 90. let prejšnjega stoletja, ko sta prijatelja Jason Lee in Patrick McConnell pričela izdelovati deske za deskanje na snegu, ki so hoteli voziti tudi poleti, ko seveda ni snega. Od takrat se je mountainboarding razvil v šport s svojo kulturo, zgodovino in tekmovanji, vključno z disciplinami race, freeride, freestyle in kiting. Mountainboarding je že prisoten po celem svetu in je ena od bolj zanimivih hitro razvijajočih se športnih panog z desko. Ker je mountainboarding razmeroma nov šport, še nima slovenskega imena, zato je v uporabi kar angleško ime.

Kako pa izgleda mountainboard in kako deluje? Kaj poleg mountainboarda še potrebujemo za vožnjo?

Mountainboard je delno deska za deskanje na snegu in delno rolka. Mountainboard vključuje nastavljivo podvozje za zavijanje, z zrakom napolnjene gume ter vezi za čevlje. Na mountainboarde lahko namestimo tudi ročno V-brake zavoro. Z nagibanjem na prste ali peto enostavno zavijamo. Kako to izgleda, si lahko pogledate tudi na spletni strani www.youtube.com, če v iskalnik vpišete kajter border klub. Za varno zabavo potrebujemo športna oblačila z dolgimi rokavi in dolgimi hlačnicami, čevlje, ki nudijo oporo glede na težnjo, čelado ter ščitnike za komolce, dlani in kolena.

Kdo lahko mountainboarda?

Mountainboard lahko vozi vsak, ki si upa, išče novo obliko zabave in se rad giba v naravi. Veliko ljudi mountainboarda, da ostanejo v formi tudi takrat, kadar ne morejo deskati na snegu. Vožnja z mountainboardom spomladi, poleti in jeseni ohranja mišice in kondicijo, pripravljeno za zimo, ko spet zapade sneg. Veliko jih mountainboardinga tudi zato, ker ne živijo v bližini smučišč, nimajo primerne terena za običajno deskanje z rolko ali pa so zelo oddaljeni od morja za deskanje na valovih. Kljub temu velja opozoriti, da mountainboarding ni primeren za otroke, mlajše od šestih let, in za osebe, lažje od 25 kilogramov.

Kje lahko mountainboardamo?

Mountainboarding je primeren za najrazličnejše terene – travnata pobočja, gozdne steze in brezpotja, ceste, smučišča, vedno več pa je tudi urejenih mountainboarding parkov.

Pred kratkim je Kajter Border klub iz Slovenske Bistrice, katerega član sem tudi sam, na Rogli odprl prvi slovenski mountainboarding center z lastnim parkom, ki se razprostira na 15 hektarjih površine in je med desetimi največjimi na svetu. V našem parku je vse – od blagih klančin za začetnike do dolgih in zahtevnih prog za že izkušene mountainboarderje. Še posebej smo ponosni na fun-park s skalnicami in drugimi elementi. V centru si je mogoče izposoditi vso opremo, ponujamo pa tudi tečaje. Terenov za mountainboarding je tako na pretek in ni potrebno potovati v daljne kraje, da bi dobili svojo mero veselja.

Sestavni del vsakega športa so tekmovanja. Kje tekmujete mountainboarderji? V Sloveniji tekmovanj iz mountainboarda

dinga še ni, saj gre za čisto novi šport. Je pa precej tekmovanj po Evropi, pa tudi preko luže in v Avstraliji.

In kako dolgo se Tilen s tem že ukvarja? Kdo ga je za ta šport navdušil?

Sem samouk, na različnih deskah stojim že dvajset let, z mountainboardingom pa se ukvarjam zadnje leto. Navdušil sem se tako rekoč sam, ko sem brskal po svetovnem spletu in naletel na stran o mountainboardingu.

Kako pa se Tilen počuti v Impolu? Kakšno delo opravlja?

Že štiri leta delam v Impolu FT, kjer mi je všeč, le temperatura je včasih nekoliko previsoka (smeh). Sicer pa se tukaj dobro počutim, delo je zanimivo, s sodelavci pa se dobro razumemo, kar mi je zelo pomembno.

Mountainboard je nepogrešljiv pripomoček za mountainboarding



spomini živijo

Minilo je že 60 let ...

... odkar je prva generacija učencev Industrijske metalurške šole v Slovenski Bistrici zapustila šolske klopi

Junija so se ponovno zbrali nekdanji učenci in učenke Industrijske metalurške šole, ki so jo obiskovale tri generacije metalurgov. Ti so s seboj pripeljali svoje spremljevalce, nekateri može in žene, drugi vnuke, tako da se jih je skupaj na srečanju, ki je bilo polno lepih spominov, zbralo 41. Letos mineva 60 let, odkar je prva generacija zapustila šolske klopi ter se podala na svojo poklicno pot. Mnogi iz te generacije so na delo odšli v tujino, nekaj jih je ostalo v naših krajih, vsi pa se z velikim veseljem udeležujejo srečanj in upajo, da se bodo nadalje srečevali v čim večjem številu. K organizaciji letošnjega srečanja je veliko pripomogel Stanko Jug, ki sodi v prvo generacijo učencev.

Stanko se je rodil 26. aprila 1934 v Razgorju. Zaradi težkega otroštva si je moral čimprej poiskati zaposlitev. Industrijska metalurška šola je bila zanj dobra priložnost, saj tako ni imel skrbi s prehrano in prostorom za bivanje. Po končanem šolanju, ki je bilo sicer kar naporno, je pridobil naziv učen valjar in pričel delati z bakrom, pozneje pa je delo nadaljeval v cevarni. Po zaključeni delovodski šoli je postal delovodja. To delo je opravljal vse do svoje upokojitve leta 1990. Pred petdesetimi leti se je pridružil gasilskim vrstam in sedaj vodi veteransko desetino. Skupina sedmih gasilcev veteranov se trenutno pripravlja na občinsko in regijsko gasilsko tekmovanje.



Nekoč ...



... in danes



Voščilo

Ob srečanju z abrahamom voščimo sodelavcu Mladenu Tramšku.

Želimo mu vse najboljše še prihodnjih 50 let! Predvsem pa obilo veselja ob opravljanju dela ter vse lepo v krogu družine.

Sodelavci

Obvestilo

Starše dijakov in študentov, ki imajo svoje otroke zavarovane po sebi, obveščamo, da morajo v kadrovsko službo prinesiti potrdila o šolanju za šolsko/študijsko leto 2011/2012. Rok za oddajo potrdil za dijake je 31. avgust 2011, za študente pa 30. september 2011. Če se vaš otrok ne šola več, prosimo, da to sporočite na telefonsko številko 02/845 39 11 (Zmagica Capl).

Ali ste vedeli, da ...

... je 15. oktober svetovni dan umivanja rok?

Umivanje rok je eden izmed najbolj učinkovitih in najcenejših načinov preprečevanja nastanka/širjenja različnih bolezni. Ameriški znanstveniki so na človeški dlani našli kar 150 različnih bakterij.

Izlet v Budimpešto

Sodelavci iz cevarne poročajo o izletu

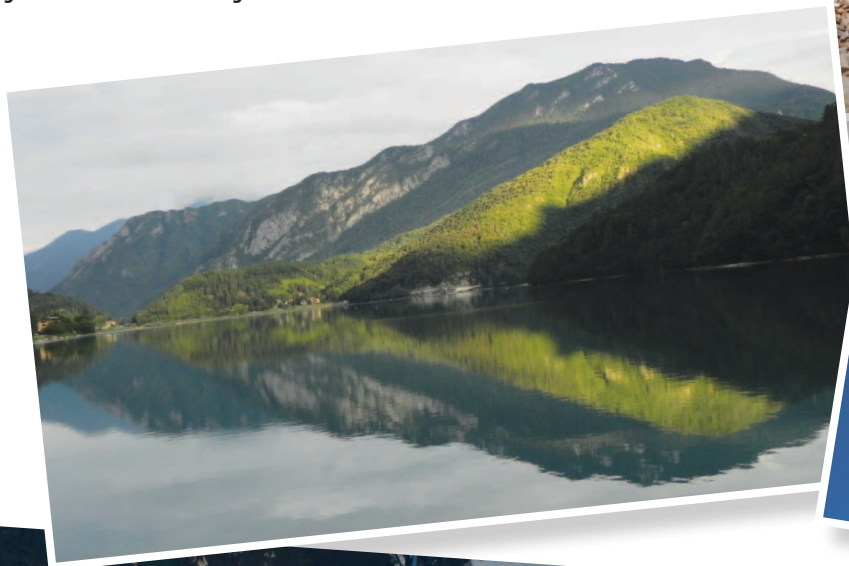
▶ V mesecu maju smo se zaposleni iz družbe Impol PCP odpravili na izlet v prelepo Budimpešto na Madžarsko. Zbrala se nas je kar precej velika skupina, zato smo se na pot proti Madžarski odpravili z dvonadstropnim avtobusom. Čeprav nismo imeli prevelike sreče v vremenom, smo kljub temu poskrbeli za veselo vzdušje ob obilici domačega peciva in seveda dobre domače kapljice. Za dobro voljo in veselo spremljavo ob petju pa nas je spremljal ansambel Adonis. Lepote Budimpešte smo si ogledali s hribčka Citadelo, od koder je bil lep razgled na skoraj celo glavno mesto z znamenitimi mostovi, ribiško utrdbo in številnimi bogato okrašenimi cerkvami. Proti večeru smo se ob povratku domov ustavili v Sloveniji, kjer smo prijeten izlet zaključili z večerjo in plesom.



počitnice

Poletje 2011

Mnogi ste poslali počitniško obarvane fotografije. Ponujamo vam nekaj utrinkov.



Z otoka delfinov se nam je javil sodelavec Igor Novak

▶ Letos so letovali v Impolovem počitniškem domu na Malem Lošinju, kjer so v lepem vremenu uživali v družbi sodelavcev in prijateljev. Pravijo, da je bilo morje mokro in toplo, noči pa hladne, za hladno pijačo in dobro jedačo pa so poskrbeli sami.

Dopustniki so se imeli zelo lepo, ribiči so lovili ribe, drugi so te složno očistili, spet tretji pa so jih v novem kaminu okusno spekli. Ribji piknik ja tako okronal zaključno zabavo, na kateri so Impolčani medse razdelili številna priznanja in naslove, ki jih je, tako je bilo slišati, prispevalo Društvo neznanih ljubiteljev Lošinja. Izbrali so najobetavnejšo pevko, najvztrajnejšega čistilca rib, največjega »hrgoleša« na plaži, najobetavnejšo ribičinjo in še mnoge druge dopustniške naslove.

Zbrana družba se je po mnogih lepih skupnih trenutkih razšla v upanju, da se naslednje leto ponovno sreča in ponovno skupaj ustvari čudovite spomine na poletne počitnice.





Kako zasedene so počitniške kapacitete?

▶▶ Domova na Malem Lošinju in Rabu ter brunarice v Banovcih in pri Treh kraljih so počitniške namestitvene zmogljivosti Impola, ki jih zaposleni radi uporabljajo. Poleti v času dopustov je največje povpraševanje po letovanju v domovih na Rabu in na Malem Lošinju. Predvsem na Rab zelo rade zahajajo družine z majhnimi otroki, saj jim lokacija in sama okolica doma zelo ustrežata. V poletnih mesecih sta domova ob morju skoraj stoo odstotno zasedena. V Banovcih so brunarice zasedene skoraj vse leto, pri Treh kraljih pa največ Impolčanov počitnikuje v zimskem času, ko se lahko smučajo in uživajo v drugih zimskih radostih. Brunarice pri Treh kraljih pa v poznem poletju in zgodnji jeseni velikokrat obiščejo tudi gobarji. Če bi tudi vi želeli letovati v eni izmed namestitvenih zmogljivosti, se lahko oglasite v pisarni sindikata Skei in preverite njihovo zasedenost, pokličete lahko tudi na telefonsko številko 02/845 3 262.

Imate radi gobe?

Jesenski sprehodi so odlična priložnost za nabiranje gob

Gobe so človekova priljubljena jed že iz davnih časov. V starih civilizacijah Egipčanov, Grkov, Kitajcev in ljudstev v Latinski Ameriki so gobe veljale za hrano bogov in pogosto so jih smeli jesti le premožni. Prvi, ki so gobe gojili, so bili Japonci že pred več kot 2.000 leti. V Evropi so bili pionirji gojenja gob Francozi, ki so v posebnih apnenčastih votlinah okoli Pariza gojili šampinjone. Od tam se je gojenje gob razširilo v Anglijo in Severno Ameriko, kjer so podjetni vrtnarji hitro ugotovili, da je gojenje gob enostavno in donosen posel. Čeprav obstaja na svetu več kot deset tisoč vrst gob, se jih danes goji le približno 25. Gojijo se predvsem gobe gniloživke in zajedavske gobe, medtem ko gob, ki živijo v sožitju z rastlinami in se imenujejo mikorizne gobe, zaenkrat ni uspelo vzgojiti še nikomur.

Gobe so dobrega okusa, hkrati pa tudi zelo zdrave, saj vsebujejo od 77 do 93 odstotkov vode in so zelo bogate z rudninskimi snovmi ter encimi, ki jih naše telo potrebuje za presnavljanje. Gobe slovijo tudi po lecitinu, ki preprečuje aterosklerozo in velja za eliksir mladosti.

Gobe so v kulinariki cenjene zaradi svojega odličnega okusa in vseh mogočih vonjev: po cimetu, sadju, orehah, moki, česnu itd. Kljub temu jih ni dobro uživati prepogosto, saj veljajo za težko prebavljivo hrano.

V Sloveniji raste okoli 2.000 vrst gob. Najbolj znane uporabne gobe so poletni in jesenski goban, karželj, uporabna sirovka, dežnik, travniški kukmak, navadna lisička in mavrah. Kadar nabiramo gobe v gozdu ali na njegovih obronkih, moramo le-te vedno očistiti na rastišču, saj s tem vrnemo trose naravi. Ker so gobe hitro pokvarljive, jih moramo čim prej uporabiti ali primerno shraniti. Gobe lahko kuhamo, dodajamo različnim jedem, vlagamo in sušimo. Če je le mogoče, gob ne peremo, ampak jih le dobro očistimo s krtačko ali grobo krpo. Nato jih narežemo na poljubno velike kose ali pustimo cele, lahko jih zmeljemo. Gobe lahko pripravimo na različne načine – surove, kuhane, dušene, pečene in ocvrte. Večina gob je primerna za vse načine priprave. Ker ima vsaka goba svoj vonj in okus, dobimo odlično mešanico, kadar skupaj pripravimo različne vrste gob. Gobje jedi serviramo takoj, ko so pripravljene, saj so takrat najboljše. Kadar pripravljamo jedi iz zamrznjenih gob, le-teh nikoli ne odtalimo do konca, ampak uporabimo le na pol odtaljene gobe. Pomembno je tudi, da gobjih jedi nikoli ne pogrevamo, saj se s pregrevanjem lahko izločijo strupene snovi, ki so našemu zdravju škodljive. Pogosto se ljudje zastrupijo s sicer povsem užitnimi gobami, ki so bile pogrete.

Čeprav so gobe zdrave in vsestranske, moramo paziti, katere vrste nabiramo, kako jih pripravimo in kako jih uživamo!

Zavitek z gobovim nadevom

▶▶ Gobji zavitek je lahko samostojna jed, odlično pa se prileže k zelenjavni juhi. V vsakem primeru velja, da ga ni priporočljivo pogrevati.

Sestavine: zavitek listnatega testa, košček masla, 1 čebula, 3 stroki česna, kilogram mešanih gob, sol, poper, šetraj, timijan, majaron, za bešamel omako pa pol litra mleka, 4 žlice masla, sol in 50 g moke

Čebulo sesekljamo, popražimo na maslu, da postekleni, in malo solimo. Dodamo gobe, ki smo jih predhodno očistili, prekuhali in odcedili. Mešanico dušimo, dokler tekočina skoraj ne izpari, in začnimo z začimbami. Odstavimo z ognja, da se ohladi. Po želji lahko dodamo bešamel omako, ki jo pripravimo tako, da segrejemo maslo in moko ter kuhamo na manjšem ognju eno minuto. Zmes dodamo polovico mleka in med stalnim mešanjem kuhamo toliko časa, da se zgosti. Postopno dolijemo še preostalo mleko in ves čas mešamo. Na koncu omako še solimo.

Testo namažemo in zavijemo v zavitek. Po vrhu namažemo z maslom. Pečemo pri temperaturi 180 stopinj Celzija 35 do 40 minut. Zavitek postrežemo topel.






Ali veste, kaj je to?

QR-koda - koda, ki postaja del našega vsakdana

Vse pogosteje lahko na izdelkih, v revijah ali na plakatih opazimo kodo, za katero pa večina izmed nas ne ve, kaj dejansko pomeni in za kaj se uporablja. Gre za dvodimenzionalno vrsto črtnih kode, ki se imenuje QR-koda (Quick Response). Ta lahko vsebuje veliko več informacij kot v preteklosti. Sprva je bila ta koda najpogosteje uporabljena na japonskem v avtomobilski industriji, sedaj pa se uporablja predvsem za oglaševanje in cilja na uporabnike mobilnih naprav, torej na skoraj vse ljudi. Programsko opremo oziroma čitalec QR-kode, ki jo zajamemo s kamero na telefonu, si lahko brezplačno naložimo na skoraj vse modele mobilnih telefonov. QR-koda lahko vsebuje telefonsko številko, SMS, naslov spletne strani ali le navadno besedilo. Omogoča takojšen dostop do dodatnih informacij o določenem izdelku, storitvi ali čem drugem. Njena raba je tako skoraj neomejena. Na spletu obstaja tudi nekaj aplikacij, ki generirajo QR-kode z vsebino, ki jo lahko sami vnesemo. Sami lahko QR-kode na primer oblikujemo na spletni strani www.qrkoda.si.

	IMPOL	KRAJ PRI PONIKVI	SL. DRAMSKI IGRALEC (MARKO)	SL. MORSKA BIOLOGINJA (ALENKA)	HRVAŠKA REZISERKA KODAR	VELETOK SKOZI MAINZ	BOLEZEN ZITA	TERITORIALNA OBRAMBA	OBOROŽEN UPOR	NEKDANJI TUREK
	NAVTIKA									
	RAHLA PIJANOST									
	KRAJ Z DOLANČANI POTOVALNI NACRT							TORINO		
					STARA ENOTA ZA DELO	MOŠTVO		VNETJE KOŽE Z RDEČINO		
SLIKOVIT UTRJEN KRAJ NA KRASU							ŽELEZOV OKSID			
ZBIRKA LITURGIČNIH SPISOV							ŠP. PESNIK ALONSO			
MAMILO IZ GLAVIC MAKA				STVARI PREDMETI	KOTNA MERA					
					LIK PRI ČETVORKI					
JAPONSKI REZISER IČIKAVA			TRAVNIŠKA SOLATA						BOLGARSKI PESNIK (ASEN)	DEPARTMA V FRANCIJI (MOULINS)
			STRUPEN POSMEH							
TREPETANJE TELESA						POTUJOČI PRODAJALEC	VOTLA UTEŽNA ALI DOLŽINSKA			
DETEČE, OTROČIČ							ŠIITSKA MILICA V LIBANONU			
							EDOM			
VELIKO FINSKO JEZERO					DANTOLOG (ALOJZIJ)			ZORAN LUPINC		
					REPLIKA GENA			ULIČNO GLASBILO		
LJUBICA LEANDRA V GR. MIT.				LESENE STAVBE ZA KRMO						
				OKOLICA						
IMPOL	ŠPANSKA BOLEZEN (POG.)	AM. FILM. IGRALKA (JOAN)	POVEČANA ZLEZA ŠČITNICA					LATINSKI POZDRAV		
								PEVKA JUVAN		
ŠTEFAN CUK			LEON GOSTIŠA	TEKOČI TRAK						
				DLAKA						
BAJE-SLOVNO BITJE							TRINITRO-TOLUEN			GRŠKI BASNO-PISEC
							RISALNO PERO			
ZVEZDA V PERZEJU					EVROPSKA RAKETA					
					TENISAČ WILANDER					
NIZOZEMSKA			ROMAN M. NOVAK					OTOK MED SILBO IN MOLATOM	PREDLOG	
			KOŠČEK SUKANCA						SL. TISKOVNA AGENCIJA	
SRBSKI NOGO-METAŠ MIHAJLOVIČ						KLUB Z BUČNO GLASBO				
						RENJ				
MESTO OB KRKI NA HRVAŠKEM				TRORED						
PESNICA ZNIDARČIČ				SKUPEK POVEZANIH ENOT						GESLO KRIŽANKE NA OSENEČNIH POLJIH

NAGRADNA KRIŽANKA

Geslo križanke pošljite v uredništvo Metalurga do 10. oktobra 2011.

Nagrajenci bodo objavljeni v naslednji številki Metalurga.

1. nagrada: vikend paket v brunarici na Treh kraljih
2. nagrada: knjiga Adija Žunca: Smeh ni greh
3. nagrada: zavitek kuhinjske folije

NAGRAJENCI KRIŽANKE

1. nagrada (vikend paket v brunarici na Treh kraljih): Danica Lovrenčič, Impol LLT
2. nagrada (knjiga Adija Žunca: Smeh ni greh): Aleksandra Robič, Bistral
3. nagrada (zavitek kuhinjske folije): Sonja Korošec, Impol LLT

Nagrade lahko prevzamete v tajništvo Kadrinja.



Izvršna urednica: Nina Juhart Potočnik.
Priprava člankov: Urša Zidanšek, Nadja Bezenšek, Rebeka Tramšek.
Avtorji fotografij: Nino Verdnik, Urša Zidanšek in ostali.
Avtor fotografije na naslovnici: Damijan Stramšak.
Vir fotografij: www.sxc.hu in www.foodmedic.com.
Grafična zasnova in prelom: Kadring.
Lektoriranje: Lucija Hrženjak.
Tisk: www.grafis.si.
Naklada: 900 izvodov.
Naslov uredništva: Metalurg, Trg svobode 26, 2310 Slovenska Bistrica.
Elektronska pošta: nina.juhart@kadring.si.
Telefon: 02/80 55 205, telefaks: 02/80 55 202.

